

Ce qu'en pense une chrétienne

Bonjour,

Connaissez-vous "le coran et la traduction en langue française du sens de ses versets. Révisé par La Présidence Générale des Directions des Recherches Scientifiques Islamiques" ?

Je suis surprise d'y lire, je cite : "Ceux qui ont cru, ceux qui se sont judaïsés, les Sabéens, et les Chrétiens, ceux parmi eux qui croient en Allah, au Jour dernier et qui accomplissent les bonnes oeuvres, pas de crainte sur eux, et ils ne seront point affligés."

Sourate 5 Verset 69. Quel rapport avec celui que vous nous présentez sur votre site web ?

Par ailleurs, je n'y sens aucune incitation à la violence.

Merci pour votre réponse !

Ps : Je suis de confession chrétienne et vit avec des musulmans croyants.

Commentaires :

Je suis surprise d'y lire, je cite : "Ceux qui ont cru, ceux qui se sont judaïsés, les Sabéens, et les Chrétiens, ceux parmi eux qui croient en Allah, au Jour dernier et qui accomplissent les bonnes oeuvres, pas de crainte sur eux, et ils ne seront point affligés." Sourate 5 Verset 69.

Quel rapport avec celui que vous nous présentez sur votre site web ?

Par ailleurs, je n'y sens aucune incitation à la violence.

Vous faites simplement de la provocation ou vous êtes ignorante à ce point en ce qui concerne [le coran](#) que vous pensez nous mettre dans l'embarras par votre question ?

[Le coran](#) que vous citez n'est que la traduction d'Hamidullah, très légèrement révisée (c'est expliqué dans la préface, regardez à sa quatrième page)

Toutes les traductions du [coran](#) que nous présentons sur notre site web (dont celle d'Hamidullah) comportent la sourate 5 et le verset que vous citez. Le numéro de verset est parfois légèrement différent, ce qui est sans importance puisque jusqu'à preuve du contraire, l'ange Gabriel n'a pas dicté les numéros des versets.

La numérotation actuelle des versets n'a été fixée qu'en 1923 (donc **la préface** de votre [coran](#) ment quand il est écrit que [le coran](#) actuel a été fixé du temps de [mahomet](#))

Si vous comparez les différentes traductions que nous présentons (de [kasimirski](#) et d'[autres traducteurs](#)) avec [le coran](#) dont vous parlez, vous verrez que le sens est identique dans les deux cas.

Vous êtes surprise de lire ce que vous citez, mais vous n'êtes pas surprise de lire LA MEME CHOSE dans la traduction du [coran](#) de kasimirski :

5.73. Ceux qui croient*, les juifs, les sabéens, les chrétiens qui croient en Dieu et au jour dernier, et qui auront pratiqué la vertu, seront exempts de toute crainte et ne seront point affligés.

*Par ces mots il faut entendre ceux qui professent l'islam.

Et, TRES ETRANGEMENT, vous n'êtes pas surprise quand vous lisez :

Sourate 47, verset 35 : n'appellez pas à la paix alors que vous êtes les plus hauts ce que kasimirski traduit de façon claire (c'est bien ce que les musulmans lui reprochent...)

Sourate 47, verset 37 : n'appellez point les infidèles à la paix quand vous leur êtes supérieurs, et que Dieu est avec vous.

Interdiction d'appeler à la paix quand on est les plus forts, vous ne sentez là aucune violence ?

ou bien encore, pour en revenir nommément aux juifs et aux chrétiens, vous n'êtes pas surprise quand vous lisez :

Sourate 98, verset 6 : Les infidèles parmi les gens du Livre, (...) De toute la création, ce sont eux les pires.

ce que kasimirski traduit de façon parfaitement équivalente :

Sourate 98, verset 6 : "Les Gens du Livre (les Juifs et les Chrétiens) ... sont les plus viles de toutes les créatures."

Vous ne voyez pas comme une contradiction avec ce que vous citez ? Vous n'y sentez aucune violence ?

Et surtout, ne voyez-vous pas une contradiction quand vous lisez dans votre [coran](#) :

8.39 Et combattez-les jusqu'à ce qu'il ne subsiste plus d'association, et que la religion soit entièrement à Allah.

8.55 Les pires bêtes, auprès d'Allah, sont ceux qui ont été infidèles (dans le passé) et qui ne croient donc point (actuellement),

8.57 Donc, si tu les maîtrises à la guerre, inflige-leur un châtiment exemplaire de telle sorte que ceux qui sont derrière eux soient effarouchés. Afin qu'ils se souviennent.

ce que kasimirski traduit de façon parfaitement équivalente

Sourate 8, verset 40 : Combattez-les jusqu'à ce que la sédition soit anéantie, et que toute croyance devienne celle de Dieu ;

- verset 57 : Il n'y a point auprès de Dieu d'animaux plus vils que ceux qui ne croient pas et qui restent infidèles,

- verset 59 : Si tu parviens à les saisir pendant la guerre, disperse par leur supplice ceux qui les suivront, afin qu'ils y songent.

Appel à la guerre et incitation à la barbarie contre les non-musulmans, cela ne vous surprend pas ? Vous n'y sentez aucune violence ?

Et en tant que femme, étrangement, vous n'êtes pas non plus étonnée quand vous lisez :

Sourate 24, verset 2 :

La fornicatrice et le fornicateur, fouettez-les chacun de cent coups de fouet. Et ne soyez point pris de pitié pour eux dans l'exécution de la loi d'Allah - si vous croyez en Allah et au Jour dernier. Et qu'un groupe de croyants assiste à leur punition.

ce que kasimirski traduit de façon parfaitement équivalente :

24.2 : Vous infligerez à l'homme et à la femme adultères cent coups de fouet à chacun. Que la compassion ne vous entrave pas dans l'accomplissement de ce précepte de Dieu, si vous croyez en Dieu et au jour dernier. Que le supplice ait lieu en présence d'un certain nombre de croyants.

Les séances de fouet en public, c'est ça la tolérance et le pacifisme du [coran](#) ? Vous n'êtes pas surprise ? Vous n'y sentez aucune violence ?

Et toujours en tant que femme, étrangement, vous n'êtes pas non plus étonnée quand vous lisez :

Sourate 2, verset 223 : Vos épouses sont pour vous un champ de labour; allez à votre champ comme [et quand] vous le voulez et oeuvrez pour vous-mêmes à l'avance.

et la note 4 de bas de page ne vous étonne pas non plus : un champ, un lieu de productivité comme le champ, il s'agit de la reproduction des enfants.

ce que kasimirski traduit de façon parfaitement équivalente :

2.223 : Les femmes sont votre champ. Cultivez-le de la manière que vous l'entendrez.

C'est comme cela que vous vous voyez ? Comme une productrice d'enfant labourable comme [et quand] on veut ? Vous n'y sentez aucune violence ?

Et toujours en tant que femme, étrangement, vous n'êtes pas non plus étonnée quand vous lisez, au sujet du partage d'un héritage :

4.11 Voici ce qu'Allah vous enjoint au sujet de vos enfants: au fils, une part équivalente à celle de deux filles.

ce que kasimirski traduit de façon parfaitement équivalente :

4.12. Dieu vous commande, dans le partage de vos biens entre vos enfants, de donner au fils mâle la portion de deux filles ;

Deux fois plus au fils qu'à la fille, c'est normal pour vous ?

Et logiquement vous n'êtes donc pas étonnée quand vous lisez :

Sourate 4.34 Les hommes ont autorité sur les femmes, en raison des faveurs qu'Allah accorde à ceux-là sur celles-ci, et aussi à cause des dépenses qu'ils font de leurs biens. Les femmes vertueuses sont obéissantes (à leurs maris), et protègent ce qui doit être protégé, pendant l'absence de leurs époux, avec la protection d'Allah. Et quant à celles dont vous craignez la désobéissance, exhortez-les, éloignez-vous d'elles dans leurs lits et frappez-les. Si elles arrivent à vous obéir, alors ne cherchez plus de voie contre elles.

ce que kasimirski traduit de façon parfaitement équivalente :

4.38 : Les hommes sont supérieurs aux femmes en raison des qualités par lesquelles Dieu a élevé ceux-là au-dessus de celles-ci, et parce que les hommes emploient leurs biens pour doter les femmes. Les femmes vertueuses sont obéissantes et soumises ; elles conservent soigneusement pendant l'absence de leurs maris ce que Dieu a ordonné de conserver intact. Vous réprimandez celles dont vous aurez à craindre l'inobéissance ; vous les reléguerez dans des lits à part, vous les battrez ; mais aussitôt qu'elles vous obéissent, ne leur cherchez point querelle. Dieu est élevé et grand.

"vous les reléguerez dans des lits à part, vous les battrez" : Vous n'y sentez aucune violence ?

Tout cela, et bien d'autres choses encore, est écrit **NOIR SUR BLANC** dans votre [coran](#), comme dans toutes les traductions du [coran](#), et cela ne vous étonne pas ?

Vous n'êtes pas surprise ?

Vous n'y sentez aucune violence ?

La SEULE chose qui vous surprend dans [le coran](#) c'est qu'il y a un décalage dans la numérotation des versets entre diverses traductions ?

On va supposer que vous n'avez pas lu [le coran](#) et que vous ignorez le mode d'emploi du [coran](#).

Si vous aviez bien voulu lire [notre présentation du coran](#), vous n'auriez pas le moins du monde été étonnée et vous auriez trouvé toute seule l'explication.

On va supposer que vous n'avez pas le temps de lire et donc on va vous expliquer ce que les musulmans n'expliquent jamais.

Vous n'êtes manifestement pas au courant que [le coran](#) appelle à la tolérance majoritairement dans [les sourates de La Mecque](#) et que ce MEME [coran](#) appelle majoritairement à la violence dans [les sourates de Médine](#).

Vous n'êtes manifestement pas au courant que [Mahomet](#) est le modèle à suivre pour les musulmans, et vous n'êtes manifestement pas au courant que l'islam ordonne donc aux musulmans de faire comme [Mahomet](#) à fait.

Vous n'êtes manifestement pas au courant que dans le cas où les musulmans sont en état d'infériorité numérique ou militaire, comme [Mahomet](#) à [La Mecque](#), alors les musulmans

doivent suivre [les sourates de La Mecque](#) : majoritairement tolérantes et pacifiques, afin que la communauté musulmane puisse croître en nombre et en pouvoir sans être inquiétée.

Vous n'êtes manifestement pas au courant que dans le cas où les musulmans sont en état de supériorité, numérique ou militaire, comme [Mahomet](#) à [Médine](#), alors les musulmans doivent suivre [les sourates de Médine](#) : majoritairement intolérantes afin de convertir par le chantage de [la dhimmitude](#) les chrétiens et les juifs, et afin de convertir par la violence les autres types de population (athées ou ayant une autre religion que le judaïsme ou le christiannisme).

Vous n'êtes manifestement pas au courant que [les sourates de Médine](#) viennent, historiquement, après [les sourates de La Mecque](#), et que donc [les sourates de Médine](#), majoritairement intolérantes et appelant à la violence, priment sur [les sourates de La Mecque](#), majoritairement tolérantes et pacifistes.

L'exemple de [Mahomet](#) est là pour le confirmer, il suffit de lire sa biographie (dont nous vous proposons [plus de quarante versions, y compris des versions musulmanes](#))

Bref, vous n'êtes manifestement pas au courant que l'islam impose aux musulmans l'intolérance et la violence pour répandre l'islam **MAIS UNIQUEMENT QUAND LE RAPPORT DE FORCE PERMET AUX MUSULMANS DE LE FAIRE SANS DANGER POUR LA SURVIE DE LA COMMUNAUTE MUSULMANE CONCERNÉE.**

La violence envers les femmes, elle, est permanente, pas besoin d'être majoritaire, il suffit de bien dérouiller la femme une fois et elle comprend qu'Allah est grand, comme indiqué à la sourate 4.38

Les différences entre musulmans "modérés" et "intégristes" viennent UNIQUEMENT de leur évaluation du rapport de force entre musulmans et non-musulmans :

- les "modérés" sont ceux qui estiment que le moment n'est **pas encore** venu d'être violents parce que la communauté musulmane n'est **pas encore** assez forte.
- les "intégristes" estiment que le moment **est venu** d'être violents parce que la communauté musulmane **est** assez forte.

C'est LA SEULE différence.

Avec la démocratie, certains estiment qu'ils n'auront même pas besoin de recourir à la violence : il leur suffira d'attendre que la natalité élevée des populations d'origine musulmane leur permette d'être majoritaires et d'instaurer la loi islamique démocratiquement (comme cela s'est passé en Algérie indépendante à la fin du vingtième siècle, avant que le pouvoir militaire ne décide de ne pas tenir compte de ces résultats, déclenchant la colère de ceux qui se sont vus privés de leur victoire pourtant parfaitement démocratique).

Cela, tous les dignitaires musulmans le savent, mais pas forcément les couillons de base qui vont se lever le cul dans [les mosquées](#) et expliquent l'islam à des personnes comme vous qui croient que les musulmans sont les mieux placés pour expliquer ce qu'est l'islam. Les nazis ou les communistes sont-ils les mieux placés pour parler de [Hitler](#) et de [Staline](#) ?

Certains musulmans sont honnêtement persuadés que l'islam est une religion de paix. Ce sont simplement des naïfs et des paresseux qui n'ont jamais lu [le coran](#) ni la biographie de [Mahomet](#). Ils se contentent de croire ce que disent les imams, mollahs, ulémas etc... qui eux sont PARFAITEMENT au courant du but et des moyens de l'islam.

La sourate que vous citez est supposée "de [médine](#)" dans votre [coran](#). Notez que votre [coran](#) ne dit pas "de [Médine](#)" mais post hégire (après l'hégire, c'est à dire après la fuite de [La Mecque](#), donc quand [Mahomet](#) était à [Médine](#)). C'est une méthode de manipulation pour que les gens ne fassent pas la relation [Médine](#)-violence / [La Mecque](#)-tolérance quand ils lisent la biographie de [Mahomet](#) en parallèle avec [le coran](#).

Notez aussi que votre [coran](#) classe cette sourate "de [médine](#)" alors que kasimirski signale dans [cette sourate](#) : "Donnée à [Médine](#), Selon d'autres à [La Mecque](#)"

Je suis de confession chrétienne et vit avec des musulmans croyants.

Vous êtes, comme tous les chrétiens, un peu naïve.

Vous avez déjà vu un escroc vous dire d'emblée qu'il va vous escroquer ?

Vous croyez que des gens dont la religion, s'ils en avaient la possibilité en toute impunité, leur commanderait de vous réduire en [une espèce d'esclavage supportable](#) parce que vous êtes chrétienne ou juive et leur commanderait d'exterminer ceux qui sont d'une autre religion, vous croyez que de tels gens vont vous l'avouer ?

Vous croyez que nous exagérons, que nous sommes d'horribles méchants racistes ? Regardez donc les principes moraux de l'islam [tels qu'on les trouve expliqués, par exemple, dans le dictionnaire Quillet-Flammarion de 1957](#) (islam était alors synonyme d'islamisme) : *charité, sauf pour les Infidèles auxquels est déclarée une guerre d'extermination.*

En 1957, il n'y avait pas grand monde en France qui vivait avec des musulmans croyants, on pouvait dire ce qu'il en était réellement de l'islam sans risquer de déclencher des émeutes contre des non-musulmans localement minoritaires comme vous l'êtes peut-être.

Mais puisque vous vivez avec des musulmans croyants et que vous avez un beau [coran](#), allez donc demander à vos musulmans croyants de vous expliquer les versets que nous avons cités plus haut.

Et puis lisez donc la biographie de [Mahomet](#) pour savoir quel genre d'homme les musulmans croyants avec qui vous vivez ont pour modèle...

Et demandez-leur donc [pourquoi les villes de La Mecque et de Médine sont interdites aux non-musulmans](#), demandez-leur donc [pourquoi il n'y a jamais eu de fouilles archéologiques dans ces villes](#) ou bien demandez-leur [quel âge avait Aïcha quand Mahomet l'a épousée](#) ou encore demandez-leur [ce qu'a fait Mahomet aux juifs de Médine à l'issue de la « bataille du fossé »](#)...

Nous serons ravis de publier les réponses que vous obtiendrez.